

Obecní dům

Secesní stavba z let 1905–1911 na místě bývalého Králova dvora, sídla českých králů od konce 14. stol. do r. 1483. Bohatá secesní vnější i vnitřní výzdoba je dílem A. Muchy, M. Švabinského, J. V. Myslbeka aj. Ve středu budovy je monumentální Smetanova síň – místo konání mezinárodního hudebního festivalu Pražské jaro, řady dalších koncertů a významných společenských akcí. Možnost prohlídek – informace na tel. 2200 2100 v informačním středisku Obecního domu.

Obecni dum (Gemeindehaus bzw. Repräsentationshaus)

Ein Jugendstilbau aus den Jahren 1905 – 1911 an der Stelle des ehemaligen Königshofs, des Sitzes der böhmischen Könige vom Ende des 14. Jahrhunderts bis 1483. Die reiche äußere und innere Ausstattung im Jugendstil ist ein Werk von A. Mucha, M. Svabinsky, J. V. Myslbek u.a. Im Mittelpunkt des Gebäudes befindet sich der monumentale Smetana-Saal dar – hier finden das internationale Musikfestival Prager Frühling, eine Reihe von anderen Konzerten und bedeutende gesellschaftliche Ereignisse statt.

The Municipal House

An Art Nouveau building constructed in 1905 – 1911 on the site of the former king's court, a seat of the kings of Bohemia from the end of the 14th century until 1438. The rich interior and exterior decorations are the works of A. Mucha, M. Svabinsky, J. V. Myslbek, and others. The monumental Smetana concert hall forms the centre of the building being the place of the International Music Festival Prazske Jaro (Prague Spring), other concerts and important social events. Guided tours – inquiries phone 2200 2100, and the inquiry centre of Obecni dum.